

**Brodant ces motifs aux allures de jardins zen,  
Yumiko Kawaiï serait-elle en quête de plénitude ?**

As she embroideries patterns echoing Zen gardens,  
is Yumiko Kawaiï seeking a sense of inner peace?

## **KAWAÏ Yumiko**

1979, préfecture de Shiga (Japon)

### **BIOGRAPHIE**

Yumiko Kawai fréquente depuis 1997 l'atelier Yamanami, à Konan (préfecture de Shiga), où elle pratique le tissage et la broderie. Ses broderies se composent de « cercles ». Après avoir dessiné un premier cercle sur le tissu, déterminé leur nombre et leur disposition approximative, elle enfile son aiguille et forme leur contour à l'aide d'une technique de couture unique. Elle travaille sur plusieurs « cercles » simultanément. Au fur et à mesure de l'ajout de couches de broderie, ils s'élèvent comme des montagnes, générant ainsi une œuvre tridimensionnelle. Kawai peut passer plusieurs mois sur une même pièce.

## **KAWAI Yumiko**

1979, Shiga Prefecture (Japan)

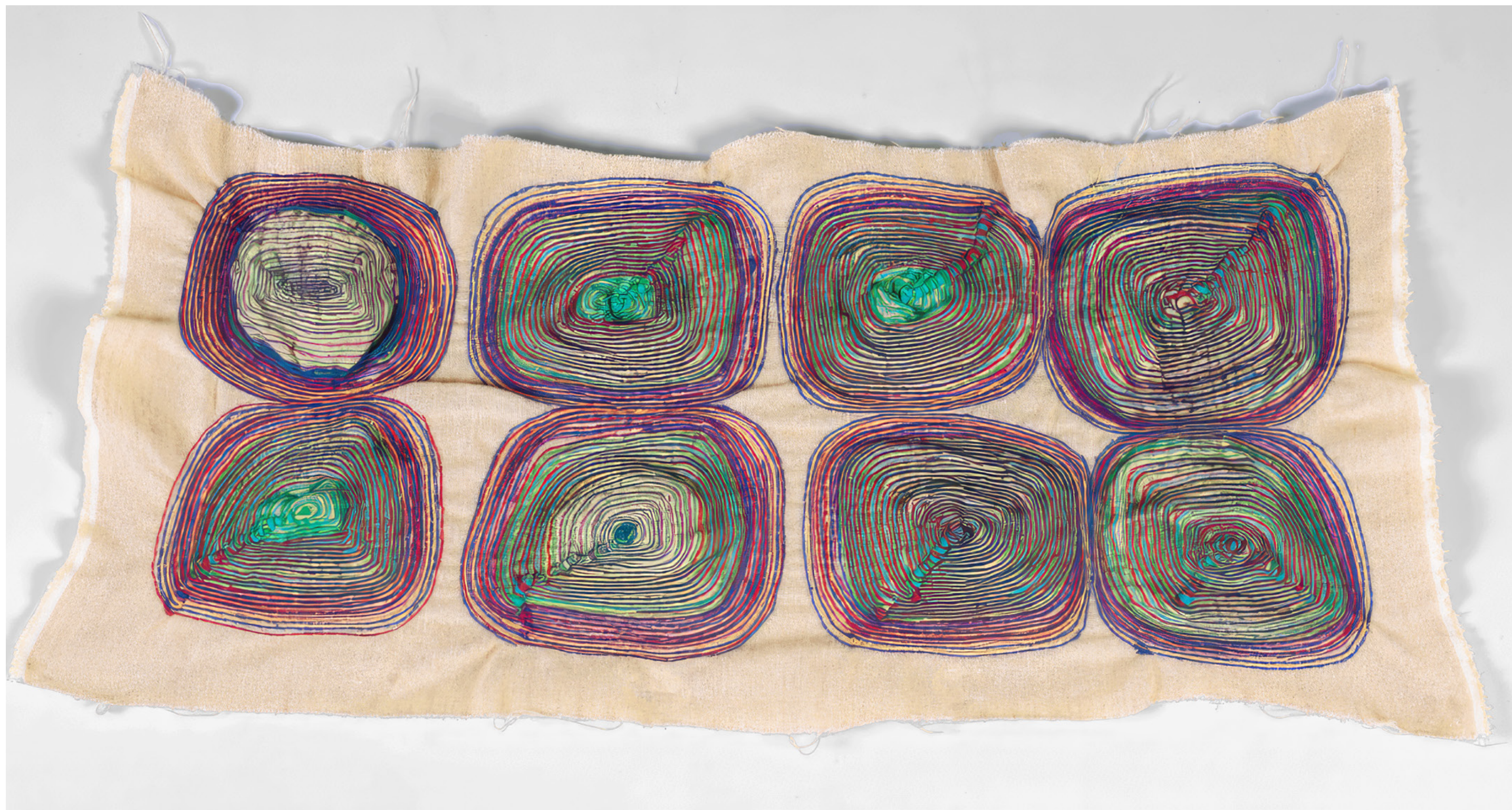
### **BIOGRAPHY**

Since 1997, Yumiko Kawai has attended the Yamanami workshop in Konan (Shiga Prefecture), where she practices weaving and embroidery. Her embroideries consist of “circles.” After drawing an initial circle on the fabric and determining their number and approximate arrangement, she threads her needle and forms their outlines using a unique sewing technique. She works on several “circles” simultaneously. As layers of embroidery are added, they rise like mountains, thus generating a three-dimensional work. Kawai may spend several months on a single piece.

Yumiko Kawai  
Sans titre, entre 2005 et 2010, broderie de  
fils de laine sur toile de coton, 52 × 71 cm

ART BRUT / donation Bruno Decharme au MNAM-CP / 2021





Yumiko Kawai  
Sans titre, entre 2005 et 2010, broderie de fils de  
coton sur toile de coton et de laine, 44 × 97 cm

ART BRUT / donation Bruno Decharme au MNAM-CP / 2021